

DECLARACION TESTIGO PROTEGIDO 79.756

20/03/2007

NOTA de la Transcriptor (n.t.)

- o **En negrita**, encabezado quién pregunta.
- o *En cursiva azul, las preguntas de las partes.*
- o En normal negro, las respuestas.
- o Los comentarios del juez, comienzan por **GB:**
En rojo, lo que no he entendido bien y es de libre transcripción.

GB: Buenas tardes.

Buenas tardes.

GB: Hable por favor, dirigido al micrófono, y fuerte, si es tan amable.
Jura usted o promete decir la verdad.

Juro.

GB: Ya sabe, que si faltara a la verdad, puede incurrir en un delito castigado con pena de prisión, multa y accesoria de inhabilitación.

¿Hay alguna circunstancia, relación o condición, que crea usted que pueda impedirle o dificultarle decir la verdad?

Ninguna.

GB: Conteste por favor en primer lugar a las preguntas que le dirija el Ministerio Fiscal.

MINISTERIO FISCAL

Con la venia de la Sala.

¿Es usted Oficial de la Brigada Provincial de Información de Madrid?

Si.

¿Recuerda usted una intervención el día 15 de junio de 2004, en la calle Campezo, en el polígono industrial, Las Mercedes de Madrid?

Si, si.

¿Usted fue comisionado por la sala para acudir a dicho lugar?

Si, efectivamente.

¿En que consistió su cometido en dicho sitio?

Bien, pues nos dirigimos a la calle Campezo, donde al parecer, había aparecido un Skoda Fabia, y una vez allí, en el lugar, me...nos cruzamos con el indicativo Tedax que ya había hecho la inspección ocular, ellos ya se iban cuando nosotros llegábamos, y nos dijeron que no,...vamos, que el vehiculo en principio no tenia nada de su interés, y nosotros, directamente bueno, pues fuimos a la casa de coches, la empresa Hertz era. Y allí se encontraba una inspectora, que estaba realizando la inspección ocular y el reportaje fotográfico, a unos objetos que estaban, que pertenecían al vehiculo.

El vehiculo, le comunicaron eh.... ¿que había sido recuperado en algún sitio en particular?

No, en principio nosotros cuando llegamos, estaba ya allí el vehiculo, no nos dijeron nada, estaba ya en la casa de coches de alquiler.

¿Pero Le comunicaron que había sido sustraído? ¿Qué había sido sustraído y que lo habían recuperado?

Creo que si, que efectivamente, había sido sustraído, pero porque nos lo habían, vamos....a titulo informal, entre los compañeros de San Blas, creo que estaban allí, un indicativo "zeta" que se encontraba allí en el lugar. Pero a titulo, vamos a nivel informal que había estado sustraído si, o que estaba sustraído, no, no lo recuerdo bien ahora mismo.

¿Usted pertenecía al Grupo Operativo de Respuesta Inmediata?

Si, efectivamente.

A ustedes les comisionan para ir a ese lugar, y dice que ya había, eh....marchaban los Tedax de...de aquella nave, ¿pudo usted observar, eh....algo en particular, además de, del vehiculo, que estuviese con las puertas y el maletero abierto?

Si, efectivamente, es que estaban realizando ya la inspección ocular y el reportaje fotográfico de los objetos que estaban en el exterior. Y creo recordar los objetos que había, vamos....era una palestina, eh....un pantalón cor...., un pantalón, y luego también había un polo como de vestir, eh....una sobaquera, que eso si me llamo la atención, una sobaquera de un arma de fuego, y una caja de un teléfono DOMO, de estos de la empresa de telefónica, que estaba sin teléfono, claro....estaba la caja, y así que recuerde, no había nada mas, que yo recuerde, vamos.

Una vez que se referenció lo anterior, ¿se puso en contacto con su jefe?

Si, efectivamente, le comunique lo que, lo que allí estaba ocurriendo, que se encontraba allí el indicativo de la Brigada Provincial de Policía Científica, que estaban realizando la inspección ocular. Lógicamente le explique el contenido del vehiculo, lo que había en el interior, y me comunico mi jefe de grupo que se estaba trasladando al lugar el Jefe de Grupo de, del grupo....no me acuerdo ahora mismo el numero, como han cambiado, de Terrorismo Islámico.

Entonces una vez, vamos....una vez que acabe de hablar con mi jefe de grupo, a los diez minutos aproximadamente, o un cuarto de hora, ya se presentaron allí los compañeros del, del

Grupo especializado de terrorismo islámico, y ya hicieron ellos las gestiones oportunas, y nosotros nos retiramos del lugar.

Pues nada mas, muchas gracias.

A usted.

GB: Gracias, las acusaciones, ¿alguna pregunta?
¿Las defensas?

La defensa de Rachid Aglif

DEFENSA DE RACHID AGLIF.

Buenas tardes señor.

Con la venia de la Sala.

¿Es usted amable de explicarme que significa Grupo Operativo de Inmediata.....?

No, de Respuesta Inmediata.

Si, de Respuesta Inmediata, pido perdón.

El Grupo Operativo de Respuesta Inmediata, en un principio, realizamos las primeras gestiones que se realizan dentro de la...de información.

Es decir señor, ¿este grupo, actúa nada mas que otros funcionarios de policía?

No....., no le entiendo.

Es decir, ¿este grupo opera o funciona los primeros? Es decir ¿antes que actúa cualquier otro operativo de disposición policial?

Dependiendo, efectivamente si nos encontramos en ese momento de servicio, si, lógicamente.

¿De qué dependiendo señor?

¿Cómo?

¿De que dependiendo?

No le entiendo

¿De qué depende?

¿De quien dependemos nosotros?

No, no, ¿de quien depende actúa este grupo primero?

No logro entenderle la pregunta. ¿De quien depende?

¿De que depende, actúa este grupo de Primera Respuesta, primero?

GB: Que... ¿de quien depende? ¡Ah! ¿Qué de que depende que actúen ustedes primero, es que yo tampoco le entendía, lo siento.
¿Qué de que depende que lleguen ustedes antes o intervengan los primeros.

No, simplemente es, por así decirlo, como una especie de reten, y lógicamente, todos los grupos, eh...cada un grupo tiene su especialidad, y nosotros somos los primeros que llegamos al lugar, y posteriormente, pues ya viendo lógicamente, de que mas o menos se puede tratar; pues se hace cargo el grupo correspondiente, nada mas. Porque los demás grupo, tienden mas a la investigación

Señor, usted en su declaración dice lo siguiente, menciona un número de un inspector, 56589, este inspector, ¿de que forma actuó?, ¿recuerda? ¿Ha visto alguna inspección de él?

No, no, ya le digo, que cuando este inspector, eh....bueno, es que no sé a quien se...quien refiere, que inspector..... es que por el numero, ahora mismo no sé. Había dos inspectores, estaba, el de la Brigada Provincial, eh....de Policía Científica, que era el que estaba realizando la inspección ocular en ese momento, y con posterioridad, con posterioridad, vino otro inspector, que es el Jefe de Terrorismo Islámico, que es el que se hizo cargo, y nosotros nos retiramos del lugar, no se, a que inspector se refiere de los dos, por el numero no lo conozco, lógicamente.

Usted, ¿es posible?, con el permiso de la Sala, ¿leer un fragmento de la declaración que presto al Juzgado....?

GB: ¿Pero con que objeto? ¿Cuál es la pregunta que quiere hacer?

¿Recuerda.....?

GB: No, pero, ¿Cuál es la pregunta que quiere hacer?

Para poder preguntar, si actuó el tal inspector, y de que actuó, y si lo ha visto el testigo.

GB: Si.... pero si lo pone, señor letrado, lo que usted esta leyendo. Uno es su jefe y otro señor, es el Inspector de grupo de terrorismo, dedicado al terrorismo islámico, lo pone en la declaración.

Es que no entiendo lo que le quiere preguntar.

Lo que quiero preguntar es si tocó, o ¿Quién toco los objetos?

GB: ¡Pregúnteselo, pregúnteselo!

Señor, ¿usted toco o usted ha visto quien toco los objetos?

No, vamos a ver, nosotros, cuando nosotros llegamos al lugar, se encontraba allí, eh....un inspector, entonces, ellos son los que estaban realizando el reportaje, tanto fotográfico como la inspección ocular, que es su cometido. Entonces, nosotros cuando llegamos....

GB: Perdón, es mucho mas fácil que el señor secretario lea el folio 65412, ultimo párrafo, tomo 171, porqué es que sino vamos a estar dando explicaciones sobre algo que claramente, se dice ahí. A ver si es esto lo que quiero el señor letrado.

Un poco antes, si es posible....

GB: **No entiendo** vamos a leer el último párrafo, que es lo que usted esta preguntando, que qué hizo el inspector, y quién era el inspector.
Bien, vamos a aclarar eso, y luego usted preguntara lo que estime oportuno, y sea pertinente.

GB: Para que el letrado no diga luego, que hay que leer otro párrafo, leemos desde el tercer párrafo, empezando por el final, mientras que se hacia el reportaje.

SECRETARIO

Folio 65412, corresponde a la declaración del testigo en fecha, 14 de octubre del 2005, en el Juzgado Central de Instrucción numero 6 de Madrid.....

GB: Los tres últimos.

SECRETARIO

Mientras que se hacia el reportaje fotográfico, observó el dicente que había un pasamontañas, una sobaquera de arma, un pantalón, un jersey de vestir, y una caja vacía de un teléfono DOMO, una palestina, un pañuelo y una cintas de casete, que se encontraban en la guantera del coche, las cuales pudo ver, porque se encontraba abierta. El dicente no vio marcharse del lugar a Policía Científica, una vez que se ve lo antes referenciado, llamo a su Jefe de Grupo, y les indicaron que se quedaran un momento hasta que llegara el indicativo Halcón 20, que es el Jefe de Grupo de Terrorismo Islámico, inspector numero 56589, el cual, al momento llego, y el Jefe de Grupo del dicente le dijo que se retiraran, que ya se hacían cargo el inspector mencionado.

GB: Gracias.
Sala.

Bien, mientras que usted se retira de aquel sitio, aquel lugar, ¿nunca ha vuelto a ver los elementos?

No, no, no, para nada.

Eso es el objeto. Y.... última pregunta señor, ¿si usted ha visto algún despertador o algún reloj?

No lo recuerdo.

Muy amable.

Gracias.

GB: Gracias, ¿alguna defensa más?

